

Министерство образования и науки Мурманской области
Государственное автономное учреждение дополнительного образования
Мурманской области «Мурманский областной центр
дополнительного образования «Лапландия»

ПРИНЯТА
методическим советом
Протокол
от 28.04.2021 № 34

Председатель  А.Ю. Решетова

УТВЕРЖДЕНА
приказом ГАУДОМО
«МОЦДО «Лапландия»
от 28.04.2021 № 545

Директор  С. В. Кулаков



КВАНТОРИУМ-5 1

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА
СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ
«Технический иностранный язык» (дистанционная)

Объём программы: 31 час
Возраст учащихся: 13-17 лет

Автор-составитель:
Жеребцова Евгения Алексеевна,
педагог дополнительного образования

Мурманск
2021

I. Пояснительная записка

Сегодня одной из задач дополнительного образования является развитие творческого потенциала детей, воспитание будущих высококлассных специалистов в стратегически важных областях российской науки и техники. Немаловажную роль в достижении поставленной задачи в условиях бурного технологического развития является изучение учащимися технического иностранного языка. В данной программе изучаются аспекты технического английского языка. Технический английский - это особый вид языка, который используется в профессиональной деятельности и во многих специальностях. Он необходим для чтения технической документации и справочных материалов. Наиболее характерными отличительными особенностями таких текстов являются их насыщенность особой терминологией, а также наличие грамматически сложных предложений, которые определяют формальный стиль изложения. Использование аббревиатур, цифровых обозначений, инверсии в значительной степени усложняют перевод. Поэтому изучению технического языка должно уделяться особое внимание.

1. **Область применения программы:** может применяться в учреждениях дополнительного образования и общеобразовательных школах при наличии материально-технического обеспечения, педагогических кадров и соблюдении санитарных норм.

2. **Программа разработана в соответствии :**

- с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- с приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 09.11.2018 г. № 196 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»;
- с Письмом Министерства образования и науки РФ от 25.07.2016 № 09-1790 «Рекомендации по совершенствованию дополнительных образовательных программ, созданию детских технопарков, центров молодежного инновационного творчества и внедрению иных форм

подготовки детей и молодежи по программам инженерной направленности»;

- с приказом Министерства образования и науки РФ от 23 августа 2017 года №816 «Об утверждении Порядка применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ»;

- с постановлением Главного государственного санитарного врача РФ от 28.09.2020 №28 «Об утверждении санитарных правил СП 2.4.3648-20 «Санитарно - эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи»;

- с постановлением Главного государственного санитарного врача РФ от 28.01.2021 №2 «Об утверждении санитарных правил и норм СанПиН 1.2.3685-21 «Гигиенические нормативы и требования к обеспечению безопасности и (или) безвредности для человека факторов среды обитания».

3. Актуальность программы можно объяснить стремительным развитием технологий, ежедневными техническими разработками и их реализацией на международной арене. Учитывая данный факт, технический английский пользуется все большей популярностью в последнее время. Направленность программы социально-гуманитарная. Находясь на пересечении двух направлений - технического и гуманитарного, она будет содействовать существенному расширению кругозора и повышению творческих способностей учащихся. Обучение по данной программе создает благоприятные условия для интеллектуального и духовного воспитания личности ребенка, социально-культурного и профессионального самоопределения, развития познавательной активности и творческой самореализации учащихся. Программа включает теоретическую часть и практические задания, основанные на материалах из современных англоязычных журналов о новейших технологиях, настоящих и будущих тенденциях технологического развития. Учебный курс охватывает базовые термины, используемые в 10 технических направлениях.

Использование дистанционных технологий при изучении данного

направления позволяет повысить доступность изучения основ технического английского языка.

4. Целью программы является создание условий для формирования у учащихся коммуникативной компетенции в области технического английского языка.

5. Изучение технического английского языка по данной образовательной траектории направлено на достижение **образовательных, воспитательных и развивающих задач.**

Образовательные:

1. расширение активного словарного запаса, а именно технической терминологии;
2. развитие навыков перевода текстов технического характера.

Развивающие:

1. развитие умения критически осмысливать, анализировать, систематизировать информацию;
2. развитие внимания, памяти, мышления, воображения;
3. развитие познавательной и творческой активности.

Воспитательные:

1. формирование эмоционально-позитивной установки в оценке собственных возможностей и возможностей других;
2. формирование позитивной мотивации к учебе и труду.

6. Программа предназначена для учащихся в возрасте 13-17 лет из удалённых населённых пунктов Мурманской области, не имеющих возможности обеспечения своих образовательных потребностей в близлежащих организациях, а также дети с повышенными образовательными потребностями. Объем программы составляет 31 час. Режим занятий – 2 раза в неделю по 1 академическому часу. В группах до 10 человек. Возможно обучение по индивидуальной траектории.

7. Форма реализации программы - дистанционная.

8. Образовательные и учебные форматы:

В основе образовательного процесса лежит использование дистанционных образовательных технологий, позволяющих посредством глобальной сети Интернет организовать обучение учащихся.

Основные элементы учебного курса включают:

- пояснительную записку или введение, содержащее краткое описание содержания, форм, методов и средств изучения материала, а также указания на способы работы с курсом;
- информационные учебные материалы (видеолекции, презентации, мультимедийные материалы и др.);
- практические задания с указаниями на формы предоставления результатов выполнения заданий;
- контрольные материалы;
- средства дистанционного взаимодействия в режиме offline средствами личных сообщений и форума;
- дополнительные информационные материалы, например, список литературы, глоссарий и т. п.;
- электронный журнал выполнения заданий (прогресс прохождения курса).

9. Ожидаемые результаты и способы их проверки

Личностные результаты:

1. формирование мотивации изучения иностранных языков;
2. развитие таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность;
3. развитие образного и логического мышления в процессе.

Метапредметные результаты:

1. развитие умения планировать свое речевое и неречевое поведение;
2. развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;
3. развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией;
4. осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке.

Предметные результаты.

1. умение вести на английском языке беседу-диалог технического характера;
2. умение понимать основное содержание коротких, несложных аутентичных технических текстов;
3. умение читать литературу технической направленности без использования словаря;
4. умение переводить тексты технического характера;
5. владение основными значениями изученной технической терминологии.

Формы диагностики результатов обучения: проверочные задания и тесты.

10. Система оценки и фиксирования образовательных результатов

В процессе обучения осуществляется контроль за уровнем сформированности знаний, умений и навыков. Система контроля за усвоением учащимися программы складывается из следующих элементов: зачеты, тесты.

В течении учебного курса по определению уровня усвоения программы учащимися осуществляются диагностические срезы:

– промежуточная диагностика позволяет выявить достигнутый на данном этапе уровень ЗУН учащихся, в соответствии с пройденным материалом программы;

– итоговая диагностика проводится в конце учебного курса и предполагает комплексную проверку образовательных результатов по всем ключевым направлениям с помощью теста.

II. Учебный план

Общее количество часов: 31 академический час.

Режим занятий: 2 раза в неделю по 1 академическому часу.

№ п/п	Название раздела	Количество часов			Форма аттестации контроля
		Теория	Практика	Всего	
1.	Общая техническая терминология.	10	20	30	Зачеты
2.	В Итоговое тестирование		1	1	Тестирование
Итого		10	21	31	

III. Содержание программы:

1. Общая техническая терминология (30 часов): Информационные технологии (Information technology) (3 часа). Материально-техническое обеспечение (Logistics) (3 часа). Инженерия (Engineering) (3 часа). Строительство (Construction) (3 часа). Автомобильная промышленность (Automotive) (3 часа). Сельскохозяйственная промышленность (Agroindustry) (3 часа). Химическая промышленность. (Chemical) (3 часа). Энергетика. (Energy) (3 часа). Горнодобывающая промышленность (Mining) (3 часа). Текстильная промышленность. (Textiles) (3 часа).
2. Итоговое тестирование (1 час)

IV. Комплекс организационно-педагогических условий

Материально-технические условия реализации программы:

1. аппаратные средства:

- персональный компьютер;
- система видеоконференцсвязи;
- система дистанционного обучения (СДО).

2. Основные методические материалы:

- учебно-методический комплект, включающий в себя лекции, практические задания, тесты, методические рекомендации по самостоятельному изучению курса;
- информационная и справочная литература по техническому английскому языку;
- научные видеоматериалы.

Методическое обеспечение программы

В ходе реализации данной программы используются следующие методы целостного педагогического процесса:

- словесные (указания педагога, объяснение нового материала (лекции), индивидуальная дистанционная консультация);
- практические;
- поисково-исследовательский метод;
- самостоятельная работа учащихся с выполнением различных заданий;
- проблемного обучения (самостоятельный поиск учащимися ответа на поставленную проблему).

Список литературы для педагога

1. Агабекян И.П. Английский для ссузов. - Ростов н/Д.: Феникс, 2013.
2. Бжиская Ю.В., Краснова Е.В. Английский язык. Информационные системы и технологии. - Ростов н./Д.:Феникс, 2008.
3. Голубев А.П., Коржавый А.П., Смирнова И.Б. Английский язык для технических специальностей. - М.:Издательский центр «Академия»,2014.- 208 с.
4. Киткова Н.Г. Эффективный курс английского языка для студентов-геологов. –М: Менеджер, 2006. - 192 с.
5. Лаптева Е.Ю. Английский для студентов технических специальностей.- М.:Кнорус, 2013.- 496 с.
6. Basic English for Science. - Oxford: Oxford University Press, 2000.-163 p.
7. English for students of Technical Sciences: Учебное пособие/ Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. – 2015. - 465с.
8. IT World. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов Института математики и компьютерных наук. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2009. - 84с.
9. Kozharskaya E., et al. Macmillan Guide to Science/ Student`s Book. - Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2008.-128 p.

Список рекомендуемой литературы для учащихся:

1. Maja Olejniczak. English for Information Technology. - Pearson Longman, 2011.- 80 p.
2. Nick Brieger, Alison Pohl. Technical English: Vocabulary and Grammar. – Heinle/Cengage Learn,2007. -148 p.

Интернет-ресурсы

1. http://www.eslprintables.com/vocabulary_worksheets/english_for_specific_purposes_esp/technical_english/
2. <https://tefltastic.wordpress.com/worksheets/technical-english/>

3. <http://www.fluent-english.ru/topics/grammar-guide/technical-english/>
4. <https://www.wired.com/>
5. <https://www.cnet.com/>
6. <https://www.digitaltrends.com/>
7. <https://mashable.com/>
8. <https://www.lingvolive.com/>

Итоговое тестирование

Translate the words from English into Russian.

1. An application software is_____
2. A search engine is_____
3. A forklift truck is_____
4. A freight is_____
5. A warehouse is_____
6. A accelerator is_____
7. An exhaust manifold is_____
8. A silencer is_____
9. An alternator is_____
10. Alkali is_____
11. Easy flow is_____
12. Fungicide is_____
13. Pesticide is_____
14. A carpenter is_____
15. Fabric is_____
16. A mason is_____
17. A plasterer is_____
18. A girder is_____
19. A transmission network is_____
20. Acetate is_____

